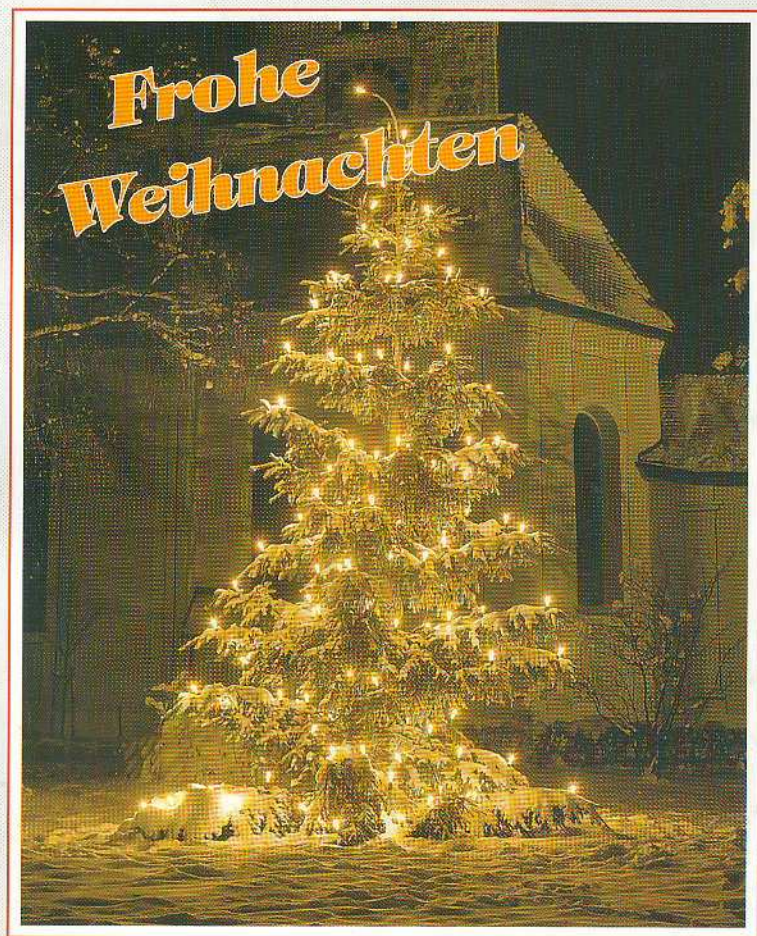
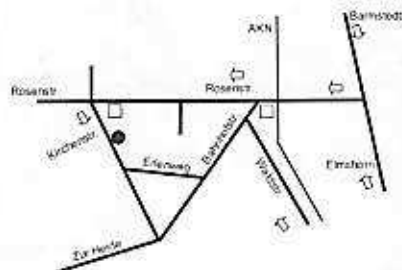


SPD Bürgerzeitung · Kl. Offenseth-Sparrieshoop



Ausgabe 12/04



Friseur Salon Warthöfer

Friseur & Shop

Damen, Herren, Kinder

Tel. 04121- 8 15 72

E-mail friseur@warthoefer.de

25365 Sparrieshoop – Kirchenstr. 1 H

Weihnachtsgedicht

When the snow falls wunderbar
 And the children happy are,
 When the Glatteis on the street,
 And we all a Glühwein need,
 Then you know, es ist soweit:
 She is here, the Weihnachtszeit

Every Parkhaus ist besetzt,
 Weil die people fahren jetzt
 All to Kaufhof, Mediamarkt,
 Kriegen nearly Herzinarkt.
 Shopping hirnverbrannte things
 And the Christmasglocke rings.

Merry Christmas, merry Christmas,
 Hear the music, see the lights,

Frohe Weihnacht, Frohe Weihnacht,
 Merry Christmas allerseits..

Mother in the kitchen bakes
 Schoko-, Nuss- and Mandelkeks
 Daddy in the Nebenraum
 Schmücs a Riesen-Weihnachtsbaum
 He is hanging auf the balls,
 Then he from the Leiter falls...

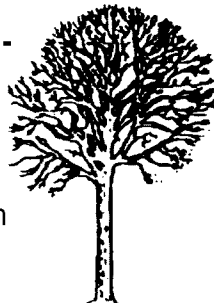
Finally the Kinderlein
 To the Zimmer kommen rein
 And es sings the family
 Schauerlich: „Oh, Chistmastree!“
 And the jeder in the house
 Is packing die Geschenke aus.



Gartenpflege und Gestaltung
- anerkannter Ausbildungsbetrieb -

Hartmut Will

Pappelweg 1 · 25365 Klein Offenseth
Telefon (0 41 21) 8 13 56 u. 8 73 34
Telefax (0 41 21) 8 13 96



Ab sofort
Weihnachtsbäume mit und ohne Topf
Lieferung frei Haus!

Merry Christmas, merry Christmas,
Hear the music, see the lights,
Frohe Weihnacht, Frohe Weihnacht,
Merry Christmas allerseits...

Mama finds unter the Tanne
Eine brandnew Teflon-Pfanne,
Papa gets a Schlips and Socken,
Everybody does frohlocken.
President speaks in TV,
All around is Harmonie,
Bis mother in the kitchen runs.

Im Ofen burns the Weihnachtsgans.
And so comes die Feuerwehr
With Tatü, tata daher,
And they bring a long, long Schlauch
An a long, long Leiter auch.
And they schrei - „Wasser marsch!“,
Christmas is - now im - (A....) Eimer...

Merry Christmas, merry Christmas,
Hear the music, see the lights,
Frohe Weihnacht, Frohe Weihnacht,
Merry Christmas allerseits...

DIE ZWEI KFZ-Fachbetriebe

HENRY KROHN



**auto
reparatur**

Jahresinspektion / Wartungsdienst
mit Mobilitätsgarantie

Horster Landstraße 3 · 25365 Klein-Offenseth
Telefon 041 21 / 8 47 85

Autoreparatur HACHMANN

GmbH

Die OPEL-Spezialisten

Wartung und Reparaturen aller Fahrzeuge
Unfallinstandsetzung
mit Richtbank und Lackierung

Bahnhofstraße 32 · 25364 Dauenhof
Telefon 041 27 / 4 12

Aus dem Kreis

Zähne zeigen ist dann ein beeindruckendes Mittel, wenn man sie nicht hinterher herausnehmen kann. Aber so geschieht es zurzeit im Kreis. Da will man, weil kein Geld vorhanden ist, die Pflichtaufgaben nicht mehr erfüllen.

Die CDU, die finanziell ja immer besser war als die SPD – zumindest mit dem Mund- müsste jetzt die Kreisumlage um sechs Punkte erhöhen, um den Haushalt auszugleichen. Vor der Landtagswahl sieht das aber schlecht aus

und würde die Gemeinden tüchtig ärgern. Also handelt man CDU-typisch und versucht illegal das Geld bei denen zu beschaffen, die als schwächstes Glied gelten, den Asylanten und Sozialhilfeempfängern.

Es wird nicht funktionieren, denn der Kreis - selbst wenn er CDU geführt ist - besitzt nicht die Allmacht, bestehende Gesetze außer Kraft zu setzen. Also wird das Gebiss herausgenommen und der Mund wieder zugemacht.

*Fachbetrieb für
Türen- & Fenster-
Montagen

*Montage von
Baufertigteilen

*Bodenbelags-
arbeiten

*Trockenbau

*Insektenschutz

*Markisen

*Rollläden

*Garagen- & Rolltore



**WINKOWSKI
MONTAGEBAU**

Thomas Winkowski

Ahornweg 19 · 25365 Klein Offenseth-Sparrieshoop

Telefon: 04121 – 26 23 426 Fax: 04121 – 26 23 428

Email: winkowski-montagebau@gmx.de

Aus der Gemeinde

■ Wie in den vergangenen Jahren hatte der Sozialausschuss auch in diesem Jahr die Senioren der Gemeinde in das Stadttheater Elmshorn zu einem

Theaterabend, einer Aufführung der „Elmshorner Speeldeel“ eingeladen.

Aufgeführt wurde die Komödie „Spektakel in Kleihörn“.

- *Rolladen*
- *Rolltore*
- *Markisen*
- *Wintergarten-Beschattung*
- *Rollos*
- *Innen-, Außen- und Vertikaljalousien*



Beratung und Angebot kostenlos und unverbindlich durch den Fachmann in Ihrer Nähe. Bitte rufen Sie uns an.


☎ **0 41 21 - 48 26 10**

122 Senioren hatten sich angemeldet und mit 2 Bussen fuhr man in das Stadttheater. Mit einem abschließenden „Spektakel“ bzw. „Klönsschnack“ beim gemeinsamen Abendbrot im Feuerwehrhaus wurde dieser Tag abgerundet. Die einhellige Rückmeldung an die Mitglieder des Sozialausschusses lautete: „Danke für diesen schönen Tag; es hat uns sehr gefallen“. **Übrigens**, es ist immer noch nicht allen bekannt: Jeden 2. Donnerstag im Monat, 14.30 Uhr, wird vom Sozialausschuss der Spiele-Nachmittag für Senioren im Feuerwehrhaus angeboten. Nach Kaffee und Kuchen können es alle Teilnehmer kaum erwarten, mit „Ihren“ Spielen (u.a. Kniffeln, Skat, Uno, pp.) zu beginnen. Angeregte Unterhaltung zeigt, dass alle Teilnehmer Spaß an den Spielen haben. Berührunggängste gegenüber „Neuen“ gibt es nicht.

■ Es ist schon erstaunlich, ein bisschen weht der Geist Klein Bonums (Asterix!) durch Klein Offenseth/ Sparrishoop. Überall im Lande sprechen die Statistiken eine eindeutige Sprache, die Kinderzahlen sinken und damit auch die Schülerzahlen. Überall? In unserem Dorfe sieht das ganz anders aus.

Die **Schülerzahlen** steigen mit einer Ausnahme im Schuljahr 2002/03 kontinuierlich. 1997/98 gab es 100 Schüler in der Grundschule, heute sind es 143 Schüler. Da die Bebauungsgebiete noch nicht voll sind und in der Gemeinde über neue Wohngebiete nachgedacht wird, kann davon ausgegangen werden, dass wir den Bundestrend bezüglich Schülerzahlen wohl noch einige Jahre in unserem Dorf auf den Kopf stellen werden.

■ Der **B-Plan 10**, der ursprünglich in einem größeren Rahmen östlich und westlich der Rosenstraße vorgesehen und den Betreffenden in Aussicht gestellt wurde, dann vorübergehend nicht weiter verfolgt werden sollte, ist inzwischen für den Bereich nordwestlich - Bahnhofstraße / Rosenstraße aufgestellt und beschlossen worden.



Am Puls der Zeit

- Für die besten Jahre nach einem erfüllten Arbeitsleben
- Für die Familie und das Heim als Lebensmittelpunkt
- Für das größte Kapital – die eigene Arbeitskraft

Britta Will
Zur Heide 62
25365 Kl. Offenseth-Sparrieshoop
Tel.: 041 21 / 85332 Fax: 483788
will@itzehoer-vl.de
<http://will.itzehoer-vl.de>

Nach der Abwägung der eingegangenen Stellungnahmen und dem dann erfolgten Satzungsbeschluss wird das Planverfahren z. Z. noch nach gesetzlichen Vorgaben ortsüblich bekannt gegeben. Es ist vorgesehen, den B-Plan in drei Abschnitten, über mehrere Jahre verteilt, umzuset-

zen. Mit dem ersten Bereich - einer altengerechten Bebauung auf dem hinteren Teil des Grundstückes und einem Wohnhaus an der Rosenstraße - ist z. T. bereits begonnen worden.

■ Aufgrund eines Beschlusses des Gemeinderats sollte fraktionsübergreifend und mit Beteiligung der Einwohner ein **Verkehrskonzept** für unsere Gemeinde erarbeitet werden. Dabei wurde weniger an ein neues Straßen- und Wegenetz, als hauptsächlich an vielfach erforderliche Verbesserungen am vorhandenen Verkehrsnetz gedacht.

Vorbereitend wurden mehrere Arbeitsgruppen zu unterschiedlichen Schwerpunktthemen gebildet. Die mit viel Engagement getroffenen Vorbereitungen von Gemeinderats- und Ausschussmitgliedern erfuhren dann jedoch nach Einladung interessierter Bürger am Sonnabend den 21.08. eine „eiskalte Dusche“. Neben den vollzählig anwesenden Vertretern der Arbeitsgruppen war nur **EIN** ortsansässiger Anwohner erschienen. 1 Bürger dieser Gemeinde, kaum zu glauben! Optimisten hatten 30, viel-

leicht sogar 50 Personen erwartet. Ist das Interesse an unserem Gemeinwesen so gering (davon gehen wir nicht aus), oder ist das Vertrauen in die gewählten Personen bei uns größer, als hinlänglich angenommen (das hoffen wir), oder was sonst, der Termin?

Folgende Themen sollten bearbeitet und falls gewünscht und

weniger viele Einzelaspekte zu erörtern und zu berücksichtigen. Insbesondere auch hier sollten Anregungen und Hinweise aus der Bevölkerung aufgenommen und in evtl. Entscheidungsprozesse mit eingebunden werden. Ziel sollte sein, einen Maßnahmenkatalog zu erarbeiten, der nach entsprechend erforderlicher Beschlussfassung unter Berück-

Die schnelle Hilfe bei Küchen Ein- und Umbauten.
Arbeitsplattentausch, Schrank- und Möbelmontagen

Norbert
Bergner

Küchen
und Montage Service
Schlottweg 7
25365 Sparrishoop

Tel 04121 8 81 97
mobil 0172 92 76 74 1

erforderlich durch Ortsbesichtigungen vertieft werden:

- Anbindung an den Zubringer zur Autobahn über Horster Kreisel und zur Wegespinne Kiebitzreihe (Planung der Kreise Pinneberg und Steinburg).
- Schulwege (Schulwegsicherung)
- Anbindung der Gemeinde an Elmshorn u. Barmstedt
- Verkehrseinmündungen
- Verkehrsberuhigende Maßnahmen

Selbstverständlich gilt es bei allen Schwerpunkten mehr oder

sichtigung von Dringlichkeit und Finanzierbarkeit nach und nach abzuarbeiten wäre.

■ Anfang dieses Jahres wurde die Tragfähigkeit der **Fahrbahndecke in der Heidesiedlung und im Hermann-Löns-Weg** mittels Probenentnahmen überprüft. Die Ergebnisse sind -zu- mindest für die Anlieger der Heidesiedlung- nicht überraschend. Die Gemeinde wurde bereits vor, während und nach dem offiziellen B-Plan-Verfahren von Anliegern darauf hingewiesen, wie auch



Krauss GAS Center

Ihr Fachbetrieb für:

**Gasheizungen • Gasgerätetechnik
Wartungsservice • Notdienst**

Krauss  GmbH

Ihr Fachbetrieb für:

**Badplanung • Bauklempnerei
Solar • Regenwassernutzung**

**Informieren Sie sich umfassend und individuell in unserer Heizungsausstellung.
Rostock-Koppel 11 · 25365 Sparrieshoop · Tel. (0 41 21) 57 99 20 · Fax (0 41 21) 579 92 29**

Anlieger der Reichsbundstraße auf den schlechten Zustand ihrer Straße hingewiesen haben.


Die Prüfergebnisse ergaben eindeutig, dass die Heidesiedlung und der Hermann-Löns-Weg für Schwerlastverkehr jedenfalls nicht geeignet sind, wobei die Tragfähigkeit des Hermann-Löns-Weges nach Aussage des Ing.-Büros etwas besser ist als die der Heidesiedlung.

Egal wie, die Gemeinde sieht sich jetzt im Zugzwang, (es könnte ja etwas passieren). Die o. g. Straßen sollen also ausgebaut werden, und das kostet Euros. Für die Gemeinde und für die Anlieger. Nicht so für die Reichsbundstraße, die im Rahmen des B-Planes ausgebaut und finanziert wurde. Auf weitere Details soll hier jedoch nicht eingegangen werden.

Die Gemeindevertretung hat zunächst beschlossen, eine Einwohnerversammlung der Straßen „Heidesiedlung“ und „Hermann-Löns-Weg“ kurzfristig durchzuführen. Weitere Entscheidungen sind dann zu treffen, wobei der grundsätzliche Bedarf nach den Gutachten sicher besteht. Letztlich geht es dann nur darum, in welchem Umfang die Maßnahmen erfolgen sollen und eventuell mit welchen anteiligen Kosten für die Anlieger.

Aber da lassen bestehende Satzungen wenig Spielraum zu.





Blumengarnsal

Traditionelle & moderne Floristik · Dekorationen · Brauer floristik

Rosenstr. 18 - 25365 Sparrieshoop

Mo, Di, Mi, Do, Fr 10⁰⁰ Uhr & 14⁰⁰ Uhr
 Sa, So 10⁰⁰ - 13⁰⁰ Uhr

Irh. Petra Handen
 Tel.: 04121 - 46 19 401
 Fax: 04121 - 46 19 402

■ Wegen mangelnder Nachfrage nach größeren Grundstücken im B-Plan 7 (Heidesiedlung / Lerchenweg) hatte die Gemeindevertretung zunächst beschlossen, ein Planungsbüro zu beauftragen, bisher nicht veräußerte Flächen mit dem Ziel zu überarbeiten, kleinere Grundstücke zu schaffen. Das war jedoch nur sehr begrenzt möglich. Wie auch immer, ein Grundstück konnte zusätzlich angeboten werden. Gleichzeitig wurde auch an zwei Stellen eine sinnvollere Aufteilung der bisher vorhandenen Parzellierung geschaffen. Eine weitere Verbesserung, ohne Frage. Über diese Aufgabenstellung hinaus hat die Gemeindevertretung im Rahmen einer einfachen Änderung des bestehenden B-Planes einen Auf-

stellungs- und Entwurfsbeschluss gefasst, der auch Änderungen im textlichen Teil des B-Planes vorsieht. Festsetzungen über Garagen und über Nebenanlagen und Zusätzliche Anlagen entfallen. Die Festsetzung über die zulässige Höhe von Drempeln wird von bisher 60 cm auf 80 cm geändert. So können jetzt z.B. Garagen und Carports auch außerhalb der festgesetzten Baugrenzen errichtet werden. Schön für diejenigen, die sich bisher schon nicht an bestehende Festsetzungen gehalten haben. Bisherige Verstöße brauchen also nicht mehr geahndet werden. Also auch schön für die Gemeinde, das Amt und die Bauaufsicht des Kreises. In diesen Fällen hat man sich viel Arbeit erspart.

■ Am 16.11.2004 fand eine Schul-, Kultur- und Sportausschusssitzung mit einer umfangreichen Tagesordnung statt.

Der TSV äußerte sich dahingehend, dass das Jahr 2004 bezüglich der Zusammenarbeit zwischen Gemeinde und Sportverein zufriedenstellend verlaufen sei.

In der Schule erwartet man die verlässliche Grundschule eher gelassen. Die Raumsituation sei nun in Ordnung, aber die Pausenhofgestaltung wurde neu überdacht, mit dem Resultat, dass der Innenhof als Schulhof mitgenutzt werden soll. Über die Halle, hier besonders der Fußballboden, wird man sich gemeinsam mit der Gemeinde Gedanken machen müssen.

Am 11.03.2005 wird die **Sportlerehrung** stattfinden.

Das **Dorffest** soll am 03.09.2005 durchgeführt werden.

■ Wir freuen uns, dass ab dem kommenden Schuljahr auch bei uns die verlässliche Grundschule etabliert wird. Leider bedeutet verlässlich nicht immer verlässlich. Sollten an unserer Schule einmal mehr als zwei Lehrer gleichzeitig ausfallen, werden die betroffenen Kinder nicht mehr unterrichtet, sondern nur noch beaufsichtigt.

Die Schulleiterin, Frau Franz, hat die Gemeinde gebeten, durch die Bereitstellung von Finanzmitteln zu ermöglichen, dass für diese (zweifelloos seltenen) Fälle Hilfslehrer eingesetzt werden können. Dazu ließen sich CDU und FWG im Finanzausschuss leider nicht bewegen, da Bildung ja Ländersache sei. Für solche freiwilligen Leistungen stünden in unserem Haushalt keine Mittel zur Verfügung.

PISA ist anscheinend noch nicht bei jedem angekommen. Kompetenzen und Zuständigkeiten sind wohl wichtiger.

Wir sind für Sie da.



**Ihr unabhängiger
Finanzdienstleister**

Progressio AG

Neuenkampsweg 4
(Am Grauen Esel)
25337 Kölln-Reisiek
Tel. 04121 – 57 12 13